

LAVE-VAISSELLE À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS

Gamme CTR



Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers CTR

Équipement standard pour toute la gamme CTR

- Le sens de chargement peut être sélectionné : gauche - droite / droite - gauche
- Écran tactile intelligent en verre extrêmement solide
- Commande à bouton unique avec codes couleurs et affichage à l'écran du statut de la machine
- Interface USB pour les mises à jour du software
- Adaptation de la quantité d'eau de rinçage en fonction de la vitesse de la machine
- Surchauffeur ouvert, indépendant de la pression du réseau
- Trois vitesses possibles
- Connexion WIFI
- CONNECTED WASH
- Détection de présence de casiers par zone
- Façades isolées double paroi
- Soubassement inox étanche
- Pompe de vidange
- Répond aux exigences d'hygiène de la norme DIN EN 17735
- Concept hygiène :
 - Porte papillons à 180°
 - Mode Hygiène
 - Panneau arrière hygiénique
 - Cuves embouties avec élément thermique hygiénique
 - Quadruple filtration avec le Mediamat
 - Journal d'hygiène
- Messages d'erreur explicites avec codes et explications détaillées
- Mode Vitesse (constance de la cadence selon le besoin)
- Résistance de cuve / surchauffeur 15kW
- Démarrage et fin de service programmable
- Consommation d'eau de rinçage à partir de 130l/h en double rinçage et 114l/h en simple rinçage. (en pleine capacité)
- Panneau arrière en inox (IPX5)
- Relais multifonction
- Programme de régénération de l'eau de cuve
- CTR M : Simple rinçage
- CTR L : Double rinçage

Pour les lave-vaisselle à avancement automatique de casiers, nous vous recommandons les produits de lavage et de rinçage Winterhalter (voir page 54).

Pour plus d'informations sur les appareils de traitement d'eau voir page 60, sur les doseurs externes voir page 72, sur les paniers de lavage voir page 89 et suivantes.



Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers



| Données techniques | | CTR-M simple rinçage | CTR-L double rinçage | CTR-M avec zone de pré-lavage S |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| RENDEMENT THÉORIQUE | [paniers/h]*1 | 50/75/120 | 60/85/130 | 70/100/150 |
| CONSUMMATION D'EAU | | | | |
| Besoin en eau de rinçage moyen*2 | [l/h] | 114 | 130 | 152 |
| Capacité de la cuve de pré-lavage (premier remplissage/fonctionnement) | [l] | - | - | - |
| Capacité de la cuve de lavage (premier remplissage/fonctionnement) | [l] | 75/95 | 83/103 | 75/95 |
| Capacité de la cuve de pré-rinçage | [l] | - | 8 | - |
| TEMPÉRATURES | | | | |
| Température de la cuve (Standard / High Temp)*3 | [°C] | 55-65 /73 | 55-65 /73 | 55-65 /73 |
| Température du rinçage | [°C] | 85 | 85 | 85 |
| DIMENSIONS | | | | |
| Longueur | [mm] | 1400 | 1600 | 1900 |
| Profondeur (porte fermée/ouverte) | [mm] | 800/1480 | 800/1480 | 800/1480 |
| Hauteur | [mm] | 1420 | 1420 | 1420 |
| Hauteur de travail (standard) | [mm] | 900 | 900 | 900 |
| Hauteur d'entrée intérieure | [mm] | 450 | 450 | 450 |
| Largeur de passage | [mm] | 510 | 510 | 510 |
| Dimensions des paniers | [mm] | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 |
| SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES | | | | |
| Varie selon les protections par fusible | | | | |
| Pompe de lavage (P1) 50Hz / 60Hz | [kW] | 2,2 / 2,1 | 2,2 / 2,1 | 2,2 / 2,1 |
| Chauffage de la cuve | [kW] | 15 | 15 | 15 |
| Chauffage du surchauffeur : | [kW] | | | |
| - Standard | | 15 | 15 | 15 |
| - Options*4 | | 22,5 | 22,5 | 22,5 |
| INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES | | | | |
| Option surchauffeur renforcé - Température de l'eau d'alimentation Standard / CTR Energy | [°C] | 10-60 / 10-35 | 10-60 / 10-35 | 10-60 / 10-35 |
| Indice de protection | | IP X5 | IP X5 | IP X5 |
| Poids, net/brut sans zone de séchage | [kg] | 240/293 | 264/317 | 271 / 369 |
| - variante Energy | [kg] | 38/40 | 38/40 | 38/40 |
| - zone de séchage linéaire | [kg] | 61/109 | 61/109 | 61/109 |
| - zone de séchage en angle | [kg] | 110/158 | 110/158 | 110/158 |
| Prix de la machine | [EURO] | - | - | - |

*1 Réglage usine. Résultat de lavage hygiénique à toutes les vitesses selon la norme DIN 17735

*2 La consommation d'eau de rinçage varie en fonction de l'équipement.

*3 Les températures varient en fonction du programme sélectionné.

*4 inclus l'option surchauffeur renforcé.

Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers



| | CTR L avec zone de prélavage S 80/110/160 | CTR M avec zone de prélavage M 90/125/185 | CTR L avec zone de prélavage M 100/135/195 |
|--|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| | 168 | 190 | 205 |
| | - | 55/75 | 55/75 |
| | 83/103 | 75/95 | 75/95 |
| | 8 | - | 8 |
| | 55-65 /73 | 55-65 /73 | 55-65 /73 |
| | 85 | 85 | 85 |
| | 2100 | 2200 | 2400 |
| | 800/1480 | 800/1480 | 800/1480 |
| | 1420 | 1420 | 1420 |
| | 900 | 900 | 900 |
| | 450 | 450 | 450 |
| | 510 | 510 | 510 |
| | 500 x 500 | 500 x 500 | 500 x 500 |
| | Varie selon les protections par fusible | | |
| | 2,2 / 2,1 | 2,2 / 2,1 | 2,2 / 2,1 |
| | 15 | 15 | 15 |
| | 15 | 15 | 15 |
| | 22,5 | 22,5 | 22,5 |
| | 10-60 / 10-35 | 10-60 / 10-35 | 10-60 / 10-35 |
| | IP X5 | IP X5 | IP X5 |
| | 295/ 393 | 346/ 448 | 370/ 472 |
| | 38/40 | 38/40 | 38/40 |
| | 61/109 | 61/109 | 61/109 |
| | 110/158 | 110/158 | 110/158 |
| | 39 597 | 43 402 | 45 626 |

▶ CTR*



| Modèles | Capacité théorique [paniers/h] | [EURO] |
|---------------------------------|--------------------------------|--------|
| CTR M 180V9999 (rinçage simple) | 50/75/120 | |
| CTR L 181V9999 (double rinçage) | 60/85/130 | |

*La machine est livrée **sans paniers**, à commander parmi la gamme de paniers à partir de la **page 89** de notre catalogue

| Options CTR | Article no. | |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------|
| Récupérateur de buées Energy | CTR-ERG_10 | |
| Zone de prélavage S | CTR-VSZ_20 | |
| Zone de prélavage M | CTR-VSZ_30 | |
| Zone de séchage linéaire | CTR-TRZ_10_N_200 | |
| Zone de séchage en angle avec convoyeur angulaire 90°*1 | CTR-TRZ_20_N_200 | |
| Surchauffeur renforcé : 22,5 kW (alimentation eau froide 10-35°C) *2 | (Inclus avec la zone de prélavage) | |
| Double paroi de la cuve | CTR-KD_89_VSZ_00 | |
| Double paroi zone de prélavage S / M | CTR-KD_89_VSZ_20_30 | |
| Réduction de la hauteur de travail 850mm | CTR-A_70 | |
| Augmentation de la hauteur de travail 950mm | - | |
| Installation sur socle | CTR-A_30 | |
| Chargeur d'angle (sans la table) | CTR-EE_10 | |
| Connexion électrique du virage motorisé | - | |
| Composition alternative des éléments de chauffe du surchauffeur *3 | CTR-N_06 | |
| Doseur de détergent PPX | CTR-D_200 | |
| Doseur de rinçage PPX (pour surchauffeur fermé) | CTR-DK_200 | |
| Connexion filaire LAN | CTR-DAT_85 | |
| Interface selon DIN 18875 *4 | CTR-EM_20 | |
| Séparation verticale zone de prélavage S *5 | CTR-TSV_A_VSZ_20 | |
| Séparation verticale zone de prélavage M *5 | CTR-TSV_A_VSZ_30 | |
| Séparation verticale zone de séchage linéaire | CTR-TSV_B_TRZ_10 | |
| Séparation verticale zone de séchage en angle *5 | CTR-TSV_B_TRZ_20 | |
| Préparation raccordement table Winterhalter | VEF | sur demande |

*1 Inclus le virage mécanisé 765V0001.

Incompatible avec le raccordement d'un virage motorisé. Dérivation 180° avec un deuxième convoyeur angulaire 90° possible.

*2 Applicable pour une consommation maximum de 260 l/h. Dans le cas d'une consommation moindre, une puissance moindre peut être suffisante.

*3 En fonction de l'agressivité de l'eau d'alimentation. (exemple : forte concentration en chlore)

*4 Connexion de la machine à un outil d'optimisation d'énergie (EZEO). Le système peut avoir une incidence sur la cadence et les températures. L'utilisateur doit s'assurer en conséquence que les températures de cuve et de rinçage sont conformes. Le relais multifonction n'est pas utilisable avec cette option.

*5 La zone de prélavage et / ou la zone de séchage peuvent être livrées séparément. Les axes de séparation sont marqués A et B en fonction du sens d'avancement.

*6 Uniquement pour les machines sans tunnel de séchage, raccordement côté sortie.

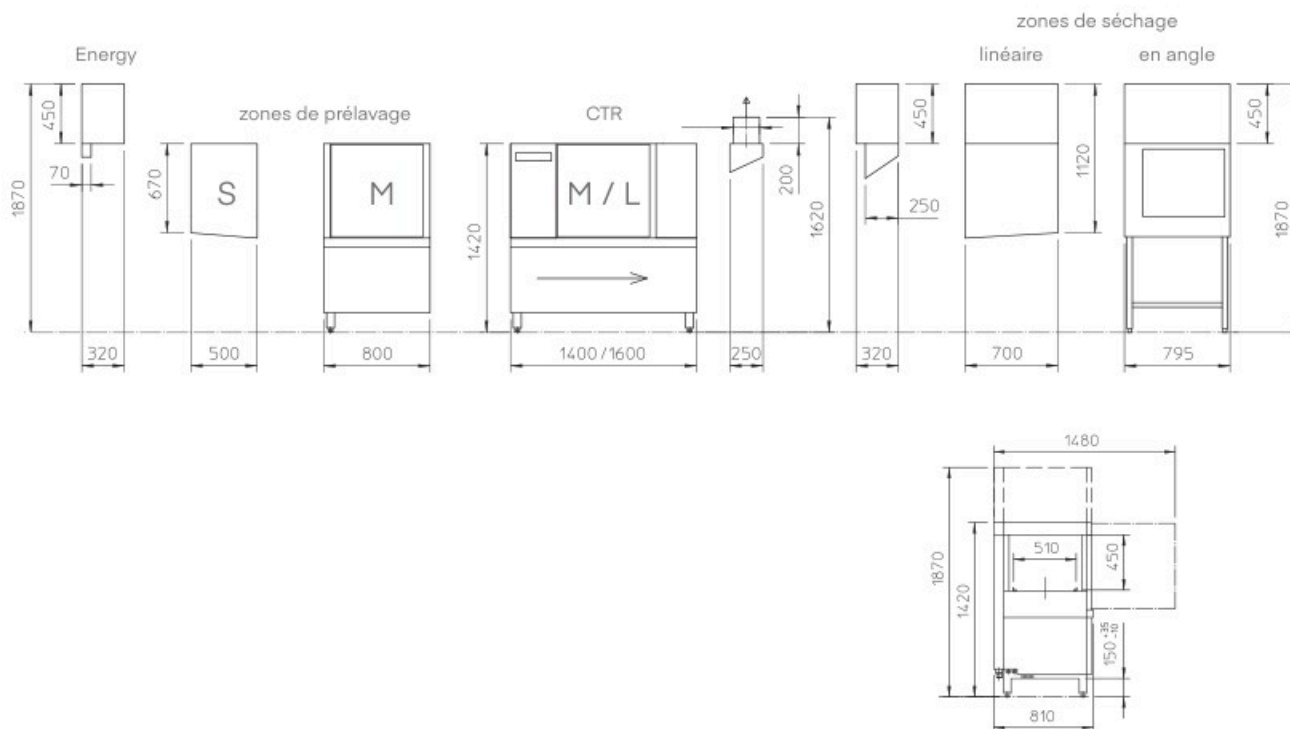
*7 Kit pour conversion d'une courbe motorisée STR déjà existante pour un fonctionnement sur CTR.

Accessoires

| Accessoires CTR | Article no. | [EURO] |
|---------------------------------------------------------------|-------------|--------|
| Arrêt d'urgence | 70408230 | |
| Fin de course gauche-droite | 70014819 | |
| Fin de course droite-gauche | 70014818 | |
| Capteur de buée (sans ventilateur) gauche-droite ⁶ | 70014576 | |
| Capteur de buée (sans ventilateur) droite-gauche | 70014577 | |
| Kit de vidange latéral | 70014848 | |

| Tables et courbes mécanisées / motorisées | Article no. | [EURO] |
|-------------------------------------------------------|-------------|--------|
| Courbe 90° 792x792x900mm | 765V0001 | |
| Kit de raccordement pour version à 180° | 75004357 | |
| Table pour chargeur d'angle gauche 802,5x750x900mm | 712V0204 | |
| Table pour chargeur d'angle droite 802,5x750x900mm | 712V0205 | |
| Kit courbe motorisé STR->CTR 50Hz ⁷ | 30015300 | |
| Kit courbe motorisé STR->CTR 60 Hz ⁷ | 30015299 | |

Retrouvez toutes les options de configuration des tables pour la gamme CTR dans notre onglet **Tables et Accessoires** à partir de la **page 74** de notre catalogue.



Spécifications électriques

| Spécifications électriques 400 V/3 N~/50 – 60 Hz" | | Puissance totale de raccordement Standard Surchauffeur 15 kW | | | Puissance totale de raccordement Performance Surchauffeur 22,5 kW | | |
|---------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|---------|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|
| Modèles | Options | 50A | 63A | 80A | 50A | 63A | 80A |
| CTR M / CTR SM | Sans | 27,9 kW*1*2 | 35,4 kW | 35,4 kW | | 35,2kW | 43,1 kW |
| | Séchage | 27,4 kW*1*2 | 37,7 kW*2 | 39,9 kW | | 37,8 kW | 47,7 kW |
| | Energy | 27,9kW*2 | 35,6kW | 35,6 kW | | 35,6kW | 43,3 kW |
| | Energy et séchage | 27,5 kW*2 | 38 kW*2 | 40,5 kW | | – | 48 kW |
| CTR MM | Sans | 28 kW*1*2 | 35,9 kW | 35,9 kW | | 35,7 kW | 43,7 kW |
| | Séchage | 28 kW*1*2 | 35,6 kW*2 | 40,9 kW | | – | 48,6 kW |
| | Energy | 28,5 kW*2 | 36,3 kW | 36,3 kW | | 36,2 kW | 44 kW |
| | Energy et séchage | 28,1 Kw*2 | 35,9 kW*2 | 41,1 kW | | – | 48,8 kW |
| CTR L / CTR L SL | Sans | 28,1 kW*1*2 | 35,6 kW | 35,6 kW | | 35,4 kW | 43,4 kW |
| | Séchage | 27,6 kW*1*2 | 37,9 kW*2 | 40,2 kW | | 38 kW | 47,9 kW |
| | Energy | 28,1 kW*2 | 35,8 kW | 35,8 kW | | 35,8 kW | 43,5 kW |
| | Energy et séchage | 27,7 kW*2 | 38,2 kW*2 | 40,7 kW | | – | 48,3 kW |
| CTR L ML | Sans | 28,2 kW*1*2 | 36,2 kW | 36,2 kW | | 36 kW | 43,9 kW |
| | Séchage | 28,2 kW*1*2 | 35,9 kW*2 | 41,1 kW | | – | 48,8 kW |
| | Energy | 28,7 kW*2 | 36,5 kW | 36,5 kW | | 36,4 kW | 44,2 kW |
| | Energy et séchage | 28,3 kW*2 | 36,1 kW*2 | 41,3 kW | | – | 49 kW |

ATTENTION : non configurable à la commande mais possibilité d'être modifié sur site.*1 Alimentation eau chaude nécessaire 36–60°C. *2 Verrouillage d'un ou plusieurs éléments de chauffe dans la cuve, donc à la puissance de chauffe réduite, cela impacte le temps de remplissage ainsi que le maintien en température de la cuve.

Préconisations de produits lessiviels

Retrouvez dans ce tableau le type de détergent liquide et le produit de rinçage à utiliser en fonction du type de support lavé et de la qualité d'eau. Attention, le dosage des produits dépend aussi du processus de préparation des supports, de la température de l'eau et du temps d'attente avant lavage.

Vous avez des questions ? Votre responsable commercial Winterhalter est à votre disposition pour vous aider.

| Machine | Type de lavage | Produit de lavage | Produit de rinçage | Qualité d'eau | Type d'établissement |
|-----------|----------------------------|-----------------------|--------------------|-------------------|------------------------|
| Convoyeur | verres | F300 / F420e | B100N ou B150OD | osmosée | Loueurs de vaisselle |
| | verres & tasses | F300 | B100N | adoucie | Tous types |
| | verres & tasses | F300 | B200S | mi-dure | Tous types |
| | vaisselle | F8500 / S8400 | B165NE | adoucie | Restaurant / Brasserie |
| | vaisselle | F8700 / F8500 / S8400 | B200S | mi-dure à dure | Restaurant / Brasserie |
| | vaisselle | F6800 / S6200 | B100N | adoucie | Collectivités |
| | vaisselle | F6200 / S6200 | B200S | mi-dure | Collectivités |
| | plateaux & bacs plastiques | F8500 / S8400 | B200S | adoucie à mi-dure | Restaurant / Brasserie |
| | plateaux & bacs plastiques | F6200 / S6200 | B200S | adoucie à mi-dure | Collectivité |

CONVOYEUR À DOIGTS ET À AVANCEMENT AUTOMATIQUE DE CASIERS

Gamme MT





Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers MTR

Équipement standard pour tous les modèles MTR

- Le sens d'avancement peut être sélectionné : gauche-droite / droite-gauche
- Écran tactile intelligent
- Bouton de démarrage avec code couleur et affichage de l'état
- Interface USB pour le rapport d'hygiène et les mises à jour du logiciel
- Volume d'eau de rinçage en fonction de la vitesse
- Récupérateur de calories pour les eaux usées EnergyLight
- Surchauffeur sans pression
- 3 vitesses d'avancement différentes
- Connexion WLAN pour CONNECTED WASH
- Activation des zones par détection de paniers
- Façades isolées à double paroi
- Soubassement inox étanche
- Pompe de vidange
- Répond aux exigences d'hygiène de la norme DIN EN 17735
- Portes hygiéniques pivotantes à 180°
- Mode hygiène & paroi arrière hygiénique
- Cuves embouties avec élément thermique hygiénique
- Multi-filtration (crépines, filtres à l'entrée de la pompe Mediamat et élimination active de la saleté)
- Jets de nettoyage de plafond.
- Journal d'hygiène intégré
- Messages d'erreur détaillés avec code d'erreur
- Mode « Speed » (capacité constante des casiers en fonction des besoins)
- Triple rinçage avec fonction d'économie de détergent
- Démarrage et fermeture automatiques
- Panneau arrière en acier inoxydable (IPX5)
- Relais multifonctions
- Programme de remplacement de l'eau de cuve

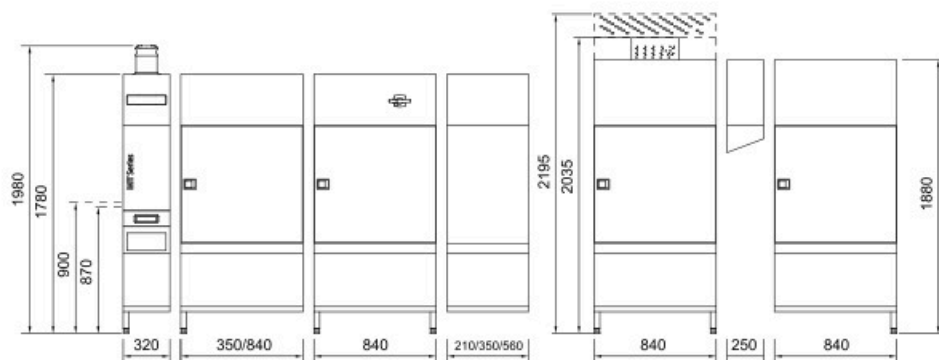
Caractéristiques spécifiques

- Petite ou grande zone de prélavage
- Zones neutres en trois tailles
- Zone(s) de séchage linéaire(s) ou en angle*¹
- Zone(s) de soufflage linéaire(s) ou en angle
- Combinaison jusqu'à trois zone(s) de soufflage et/ou séchage
- Récupération de calories EnergyPlus ou ClimatePlus
- Doseur de substances solides intégré SPI (disponible uniquement jusqu'à la taille M)
- Bras de lavage latéraux
- Autres hauteurs de travail ou installation sur socle
- Entrée en angle à 90° avec courbe motorisé en angle d'entrée et de sortie à 90°(sortie également possible en version 180°)
- Zones et équipements modulables
- Enrouleur de tuyau intégré
- Programme de secours
- Interface selon DIN 18875*²

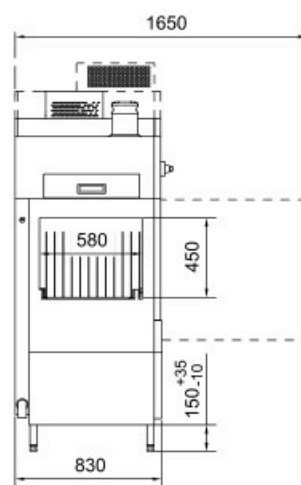
Pour plus d'informations sur les appareils de traitement d'eau voir page 60, sur les doseurs externes voir page 72, sur les paniers de lavage voir page 89.

*¹ Uniquement en combinaison avec des paniers de 500 x 500 mm.

*² Connexion de la machine à un outil d'optimisation. d'énergie (EZE0). Le système peut avoir une incidence sur la cadence et les températures. L'utilisateur doit s'assurer en conséquence que les températures de cuve et de rinçage sont conformes. Le relais multifonction n'est pas utilisable avec cette option.



| MTR - Lave-vaisselle à avancement automatique de casiers | |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Principal domaine d'application | Hôtels, restaurants, stations-service, cantines de petite et moyenne taille et établissements de soins |
| Tailles de machines disponibles | 2 cuves à 4 cuves (55 à 355 casiers/h)* |
| Quantité de vaisselle | Irrégulier |
| Temps de lavage | Variable |
| Transport de la vaisselle | Tous les articles sont triés dans les casiers appropriés |
| Personnel d'exploitation | Au moins 1 personne |
| Organisation | Configuration individuelle des tables d'entrée et des tables à rouleaux de sortie (y compris avec des courbes à 90° ou 180°) |
| Dérochage | Pré-rinçage manuel au moyen d'une unité de pré-pulvérisation est généralement nécessaire. |
| Entrée en angle à 90° | En option |



* Avec le mode de lavage standard



Retrouvez tous les détails et les options de configuration de la gamme MTR sur notre site internet en scannant le QR code !





Convoyeur à doigts MTF

Équipement standard pour tous les modèles MTF

- Le sens d'avancement peut être sélectionné : gauche-droite / droite-gauche
- Écran tactile intelligent
- Bouton de démarrage avec code couleur et affichage de l'état
- Bouton de démarrage rapide dans la zone d'entrée
- Interface USB pour le rapport d'hygiène et les mises à jour du logiciel
- Volume d'eau de rinçage en fonction de la vitesse
- Récupérateur de calories pour les eaux usées EnergyLight
- Surchauffeur sans pression
- 3 vitesses d'avancement différentes
- Connexion WLAN pour CONNECTED WASH
- Activation des zones par détection de la vaisselle
- Façades isolées à double paroi
- Soubassement inox étanche
- Pompe de vidange
- Répond aux exigences d'hygiène de la norme DIN EN 17735
- Portes hygiéniques pivotantes à 180°
- Mode hygiène
- Paroi arrière hygiénique
- Cuves embouties avec élément thermique hygiénique
- Multi-filtration (crépines, filtres à l'entrée de la pompe Mediamat et élimination active de la saleté)
- Jets de nettoyage de plafond.
- Journal d'hygiène intégré
- Messages d'erreur détaillés avec code d'erreur
- Mode « Speed » (capacité constante des casiers en fonction des besoins)

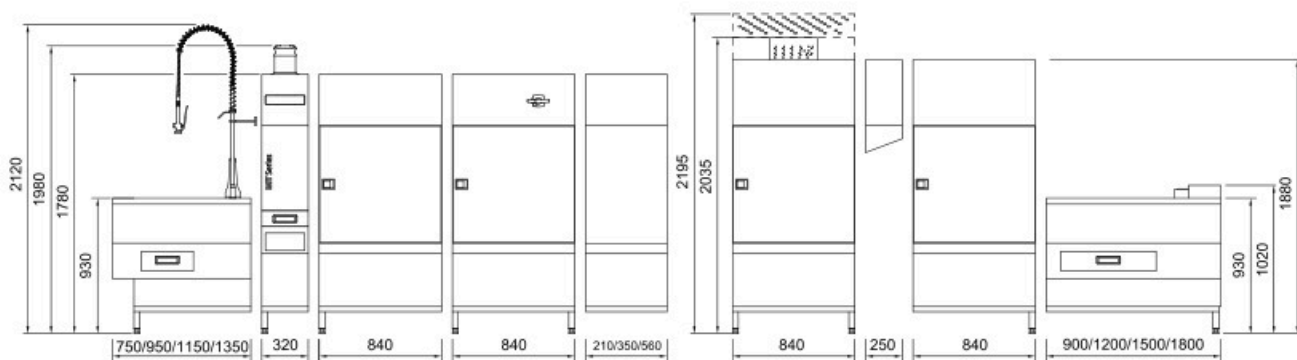
- Triple rinçage avec fonction d'économie de détergent
- Démarrage et fermeture automatiques
- Panneau arrière en acier inoxydable (IPX5)
- Relais multifonctions
- Programme de remplacement de l'eau de cuve
- Bande à doigts 60 mm

Caractéristiques spécifiques

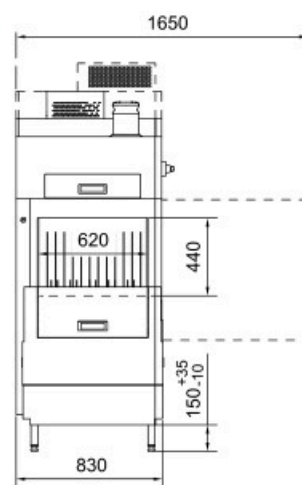
- Zones neutres en trois tailles
- Combinaison jusqu'à trois zone(s) de soufflage et/ou séchage
- Récupération de calories EnergyPlus ou ClimatePlus
- Doseur de substances solides intégré SPI (disponible uniquement jusqu'à la taille M)
- Bras de lavage latéraux
- Autres hauteurs de travail ou installation sur socle
- Diverses variantes de bandes
- Zones et équipements modulables
- Enrouleur de tuyau intégré
- Programme de secours
- Interface selon DIN 18875*1
- Unité de pré-pulvérisation pour la zone de chargement

Pour plus d'informations sur les appareils de traitement d'eau voir page 60, sur les doseurs externes voir page 72, sur les paniers de lavage voir page 89.

*1 Connexion de la machine à un outil d'optimisation, d'énergie (EZEO). Le système peut avoir une incidence sur la cadence et les températures. L'utilisateur doit s'assurer en conséquence que les températures de cuve et de rinçage sont conformes. Le relais multifonction n'est pas utilisable avec cette option.



| MTF - Convoyeur à doigts | |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Principal domaine d'application | Caféterias, hôpitaux, grandes cantines et établissements de soins infirmiers |
| Tailles de machines disponibles | 3 cuves à 5 cuves (1 450 à 8 000 vaisselles/h)* |
| Quantité de vaisselle | Continu |
| Temps de lavage | Fixe |
| Transport de la vaisselle | Sur le tapis roulant : assiettes, plateaux, plateaux d'isolation, caisses, récipients alimentaires, etc. Dans les casiers : verres, couverts, tasses et petits objets. |
| Personnel d'exploitation | Au moins 2 personnes |
| Organisation | Zones de chargement et de déchargement en ligne droite |
| Dérochage | Élimination générale des restes d'aliments (pas de pré-lavage manuel) |



* Avec mode de lavage standard et bande à doigts de 60 mm



Retrouvez tous les détails et les options de configuration de la gamme MTR sur notre site internet en scannant le QR code !

